



Governor Andrew M. Cuomo
State of New York



Governor Chris Christie
State of New Jersey

Pour publication immédiate : 15 septembre 2014

**LE GOUVERNEUR CUOMO ET LE GOUVERNEUR CHRISTIE DEMANDENT UN EXAMEN BIÉTATIQUE
IMMEDIAT DES PROTOCOLES DE SECURITE ET DE SÛRETE**

Les Conseillers de la Sécurité intérieure des Etats de New York et du New Jersey, les Surintendants de la Police d'Etat dirigeront l'examen et effectueront des recommandations

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo et le Gouverneur Chris Christie ont annoncé aujourd'hui qu'ils ont demandé aux Conseillers de la Sécurité intérieure et Surintendants de la Police de l'Etat de leurs Etats respectifs de diriger immédiatement un examen biétatique des procédures actuelles de sécurité et de sûreté. A la lumière de l'accroissement indéniable des activités terroristes et d'un regain des tensions entre l'Amérique et les réseaux terroristes, les Gouverneurs Cuomo et Christie ont décidé d'agir immédiatement avec des mesures assurant que des protocoles adaptés, efficaces et coordonnés sont en place et que toutes les entités des forces de l'ordre appropriées sont pro-activement préparées aux menaces potentielles contre la région des Etats de New York et du New Jersey. Les Etats assureront la coordination avec les Départements de la Sécurité intérieure et de la Justice des Etats-Unis, le FBI, le Département de la Police de New York, et l'Autorité portuaire.

L'examen, qui fait suite à une réunion avec le Maire de la Ville de New York, Bill de Blasio, les dirigeants des forces de l'ordre et de sécurité locales, étatiques et fédérales convoqués par les Gouverneurs la semaine dernière, permettra d'exiger et d'encourager l'engagement et la coopération avec les dirigeants des forces de l'ordre locales, étatiques et fédérales et des bureaux de sécurité publique pour continuer d'assurer plus que tout la sécurité publique de la région.

Les dirigeants de la Police et de la Sécurité intérieure de l'Etat, sont les suivants : Joseph D'Amico, Surintendant de la Police de l'Etat de New York ; Jerome Hauer, Commissaire de la Division de la Sécurité intérieure et des services d'urgence de l'Etat de New York ; Col. Rick Fuentes, Surintendant de la Police de l'Etat du New Jersey ; Christopher Rodriguez, Directeur du Bureau de la Sécurité intérieure et de la Préparation de l'Etat du New Jersey.

Les Gouverneurs conviendront d'une réunion pour examiner les recommandations initiales dans 10 jours. Dans 30 jours, le groupe soumettra à nouveau un rapport directement aux deux Gouverneurs rassemblant toutes leurs conclusions et recommandations.

« Etant donné que l'histoire et la situation de la région métropolitaine des Etats de New York et du New Jersey sont intéressantes pour les organisations terroristes, nous considérons le regain de l'activité terroriste et des tensions entre l'Amérique et ces réseaux extrémistes avec la plus grande attention », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « En entreprenant une analyse immédiate de toutes les procédures et mesures de sécurité à la lumière de ce nouveau contexte, nous prenons une mesure importante pour pro-activement anticiper tous les problèmes potentiels. Parmi nos partenaires locaux, étatiques et fédéraux, nous avons une capacité et un talent extraordinaires dans les domaines de la sécurité, de l'intelligence et du contre-terrorisme, et en collaborant ensemble, nous renforcerons nos protections contre le programme haineux et violent de ces organisations terroristes. »

« Etant donné la réalité de nouvelles menaces croissantes de l'étranger, nous allons faire tout ce que nous pouvons en tant que dirigeants de cette région pour assurer que nous collaborons ensemble, que nous sommes préparés, et que nous pouvons efficacement réagir comme il se doit pour protéger notre population, nos infrastructures essentielles, et nos pôles du commerce et des affaires », a déclaré le Gouverneur Chris Christie. « Ayant déjà été une cible auparavant, nous savons que notre sécurité et notre préparation sont absolument essentielles pour notre région. Nous serons vigilants, proactifs, et rigoureux pour assurer que nous avons des protocoles efficaces pour coopérer de façon transparente, nous engager en permanence réciproquement, et travailler complètement la main dans la main dans ces efforts avec tous nos partenaires des forces de l'ordre et de la sécurité. »

Les Gouverneurs [ont annoncé](#) le groupe biétatique le 11 septembre 2014, faisant remarquer qu'à la lumière de la croissance et de la récurrence de l'activité de mouvements terroristes extrémistes à l'étranger et la menace potentielle qu'elle représente pour chacun des Etats et leur région métropolitaine, il était dans le meilleur intérêt pour la sécurité de la population, des infrastructures et des biens de la région de redoubler d'efforts pour renforcer la sécurité et la coordination de la préparation.

Les agences participant au groupe biétatique comprennent la Police de l'Etat du New Jersey, le Bureau de la Sécurité intérieure et de la préparation de l'Etat du New Jersey, les Transports en commun du New Jersey, la Garde nationale de l'Etat du New Jersey, le Département de la Sécurité intérieure et des Services d'urgence de l'Etat de New York, l'Autorité portuaire des Etats de New York et du New Jersey, la Police de l'Etat de New York, le Département de la Police de New York, la Police de l'Autorité des Transports métropolitains, la Garde nationale de l'Etat de New York, et d'autres agences des forces de l'ordre et de la sécurité publique. Le groupe inter-administrations travaillera en liaison avec les équipes spéciales de lutte contre le terrorisme (Joint Terrorism Task Forces) (JTTFs).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE